11277 Garden Grove Blvd, Suite 101A
Garden Grove, CA 92843
wellnesscenterwest.org
(657) 667 - 6455

ĐƠN ĐĂNG KÝ THÀNH VIÊN

Mục đích của trung tâm Wellness Center West là cung cấp một môi trường an toàn và nuôi dưỡng để mỗi cá nhân đạt được tầm nhìn phục hồi trong khi thúc đẩy sự chấp nhận, phẩm giá và hòa nhập giao tiếp.

Các thành viên phải từ 18 tuổi trở lên, sống ở Quận Cam (Orange County) và đã hoặc đang nhận các dịch vụ sức khỏe tâm thần.

Tên và Họ: _____

Địa Chỉ: _____

Thành Phố: _____ **Tiểu Bang:** _____ **Số Vu□ng:**_____

Điện Thoại #: _____ **Điện Thư:** _____

Ngày Sinh: _____ **Giới Tính:** Nam Nữ Khác: _____

Hiện tại bạn có đang chịu sự giám hộ hoặc bảo hộ theo lệnh của tòa án không? Có / Không

Tên Liên Lạc Khẩn Cấp: _____

Số Liên Lạc Khẩn Cấp #: _____ **Mối Quan Hệ Với Quý Vị:** _____

Quý Vị Có Phải Là Cựu Chiến Binh? Có / Không **Dân Tộc:** _____

Ngôn Ngữ Chính: Tiếng Ả Rập Tiếng Anh Tiếng Trung Tiếng Hàn Tiếng Việt

Tiếng Khác: _____

Làm Thế Nào Quí Vị Biết Về Trung Tâm Wellness Center West? (Chọn một)

□ Ngươi Bạn □ Thành Viên Hiện Tại □ Thành Viên Gia Đình □ Wellness Center Khác

□ Phòng Khám □ Bệnh Viện □ Nhà Trị Liệu □ Khác Biệt: _____

Quý Vị hiện có phải là thành viên của một trung tâm Wellness Center khác không? (Kiểm tra tất cả những gì áp dụng)

Wellness Center Central (Member ID: _____) □ Wellness Center Central (Member ID: _____)

□ không phải là hội viên của wellness center nào cả

Quý Vị quan tâm đến điều gì khi tham gia Wellness Center West? _____

_____

Điều gì quan trọng đối với quí vị trong hành trình phục hồi cá nhân của quí vị? _____

_____

Quí vị quan tâm đến lĩnh vực phục hồi nào sau đây? (Khoanh tròn tất cả những gì áp dụng)

11277 Garden Grove Blvd, Suite 101A
Garden Grove, CA 92843
wellnesscenterwest.org
(657) 667 - 6455

Cảm Xúc Tinh Thần Thể Lực Giao Tiếp

Quí vị quan tâm đến những hoạt động giao tiếp nào? (Khoanh tròn tất cả những gì áp dụng)

Thiên Nhiên Đi Bộ Chuyến Đi Thực Địa Đi Nhảy Giao Tiếp Xã Hội

Phim Truyền Hình Khác Biệt: _____

Quí vị có quan tâm đến điều nào sau đây không? (Khoanh tròn tất cả những gì áp dụng)

Sinh Hoạt Thiện Nguyện Tại Wellness Center West Có / Không

Sinh Hoạt Thiện Nguyện Trong Cộng Đồng Có / Không

Tìm Việc Làm Trong Cộng Đồng Có / Không

Dạy Cho các nhóm/hoạt động tại Wellness Center West Có / Không

Quí vị đang xem xét theo đuổi giáo dục cao hơn không? Có / Không

Nếu có, quí vị quan tâm đến hoạt động giáo dục nào? (Khoanh tròn tất cả những gì áp dụng)

GED/Diploma Chương Trình Chứng Chỉ Chương Trình Cấp Bằng Hai Năm

Chương Trình Cấp Bằng Bốn Năm Hoàn Thiện Bản Thân Khác Biệt: _____

Quí Vị Muốn Nâng Cao Kỹ Năng Sống Nào Trong Cuộc Sống Của Mình? (Ví Dụ: Nấu Ăn, Lập Ngân Sách, Tổ Chức, Kỹ Năng Ứng Phó, Kỹ Năng Máy Tính, v.v.) _____

_____

Quí Vị Quan Tâm Đến Môn Thể Thao Nào? (Khoanh tròn tất cả những gì áp dụng)

Bóng Chuyền Nhựa Ném Bóng Rổ Môn Chơi Ne□m Banh Đánh Bóng Chiếc Dĩa

Sân Gôn Thu Nhỏ Khác Biệt: _____

Quí vị có sở thích hoặc mối quan tâm nào mà quí vị muốn theo đuổi tại trung tâm Wellness Center West?

_____

Quí vị có tình trạng sức khỏe mà quí vị muốn chúng tôi biết không? Có / Không

Nếu có, chúng tôi nên làm gì trong trường hợp khẩn cấp? _____

Khi ký vào mẫu đơn này, tôi đồng ý rằng tôi từ 18 tuổi trở lên, tôi sống ở Quận Cam (Orange County) và tôi đã hoặc đang nhận các dịch vụ sức khỏe tâm thần. * Tư cách thành viên sẽ được gia hạn hàng năm vào Tháng Sáu (JUNE)

Chữ Ký: _____ **Ngày:** _____

WELLNESS CENTER WEST

11277 Garden Grove Blvd, Suite 101A
Garden Grove, CA 92843
wellnesscenterwest.org
(657) 667 - 6455

Chữ ký của người giám hộ: _____ **Ngày:** _____

Wellness Recovery Action Plan (WRAP)

1. My Wellness

This is what I'm like when I'm well:

Example: "Feeling calm and productive most days, staying connected to supportive friends, and managing my symptoms with tools I trust."

2. Daily Maintenance List

Things I do every day to support my wellness:

Example: "Shower, talk to friends, make my bed, take my medication as prescribed, eat healthy, go for a walk, meditate, journal."

3. Strengths and Resources

Identify personal strengths, skills, and external supports that help you succeed:

4. Potential Challenges and Solutions

Anticipate possible barriers and how you might address them. What are my triggers? How will I respond to them?

WELLNESS CENTER WEST

11277 Garden Grove Blvd, Suite 101A
Garden Grove, CA 92843
wellnesscenterwest.org
(657) 667 - 6455

Employment Referral Form

Fill out this section if you are interested in employment support.

Full Name: _____ **Date:** _____

Phone #: _____ **Email:** _____

Language(s) spoken fluently: (Check all that apply)

☐ Arabic ☐ English ☐ Spanish ☐ Vietnamese ☐ Other: _____

Do you have a high school diploma or G.E.D.? ☐ Yes ☐ No ☐ Currently working on it

If yes, what year did you complete it? _____

Are you authorized to work in the U.S.? ☐ Yes ☐ No

Do you have a valid and current Driver's License/ID? ☐ Yes ☐ No

Do you receive SSI/SSDI? ☐ Yes ☐ No SSI Amount: _____

Are you currently or have you ever been on probation or parole? ☐ Yes ☐ No

If yes, please explain: _____

_____

What is your main form of transportation?

☐ Access ☐ Bike ☐ Bus ☐ Car

☐ Ride from others ☐ Uber/Lyft ☐ I don't have any ☐ Other: _____

List any special work conditions (e.g. physical restrictions, environmental stress factors to be avoided, etc.)

_____

What type of work are you interested in?

1st Choice: _____

2nd Choice: _____

3rd Choice: _____

What geographical area(s) would you like to work? _____

What's your availability?

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday

WELLNESS CENTER WEST

11277 Garden Grove Blvd, Suite 101A
Garden Grove, CA 92843
wellnesscenterwest.org
(657) 667 - 6455

THỎA THUẬN XÃ HỘI

Wellness Center West hướng đến mục tiêu thúc đẩy một cộng đồng đa dạng và hòa nhập, nơi các thành viên có thể cảm thấy an toàn, được coi trọng và được tôn trọng. Tất cả các thành viên và khách của trung tâm chăm sóc sức khỏe được mong đợi thể hiện sự tôn trọng lẫn nhau đối với niềm tin và ý kiến của người khác và đồng ý cư xử theo cách thừa nhận phẩm giá và tính nhân đạo của người khác. Trung tâm chăm sóc sức khỏe sẽ không dung thứ cho sự phân biệt đối xử dựa trên nhưng không giới hạn ở chủng tộc, tôn giáo, niềm tin chính trị, quốc tịch và bản dạng giới.

QUYỀN CỦA THÀNH VIÊN

Bạn có quyền được bảo vệ khỏi bị tổn hại.
Bạn có quyền chấp nhận hoặc từ chối dịch vụ của chúng tôi.
Bạn có quyền được đối xử một cách tôn trọng và đàng hoàng.
Bạn có quyền tham gia thiết kế kế hoạch phù hợp với nhu cầu của mình.
Bạn có quyền yêu cầu thông tin của bạn được bảo mật.

THỎA THUẬN:

Tôi sẽ tôn trọng những người cùng tham gia cộng đồng của chúng tôi bao gồm:

- Duy trì ranh giới lành mạnh
- Không tham gia vào hành vi hung hăng bằng lời nói hoặc hành động hoặc phá hoại tài sản.
- Không bắt nạt thành viên và/hoặc nhân viên bằng lời nói, hành động hoặc phương tiện điện tử.
- Không tham gia vào bất kỳ hình thức quấy rối nào bao gồm quấy rối tình dục và hành vi đụng chạm không phù hợp và/hoặc không được yêu cầu (ví dụ như hôn, ôm ấp, v.v.)
- Tôn trọng môi trường bằng cách giữ cho Trung tâm chăm sóc sức khỏe sạch sẽ và thuận tiện cho mọi người bằng cách chỉ ăn uống ở những khu vực được chỉ định.
- Luôn mặc trang phục phù hợp và giữ gìn vệ sinh đúng cách tại Trung tâm chăm sóc sức khỏe Trung tâm, Nam và Tây, bao gồm các hoạt động hòa nhập cộng đồng do bất kỳ Trung tâm chăm sóc sức khỏe nào tổ chức.
- Để tuân thủ Chính sách hàng xóm tốt, tôi sẽ cư xử theo cách không gây mất trật tự hoặc làm phiền đến hàng xóm.

Tôi sẽ không chịu ảnh hưởng của chất gây nghiện khi ở trong khuôn viên Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
Tôi chỉ hút thuốc ở khu vực hút thuốc được chỉ định.
Tôi sẽ giúp duy trì Trung tâm chăm sóc sức khỏe là một nơi an toàn bao gồm:

- Chịu toàn bộ trách nhiệm về mọi đồ đạc của mình.
  - Nên để đồ đạc cá nhân ở nhà bất cứ khi nào có thể. Các thành viên có thể được yêu cầu để lại đồ đạc cá nhân trong xe của họ.
  - Bạn phải luôn mang theo ví và/hoặc túi xách có chứa thông tin nhận dạng cá nhân.
- Việc không mang đồ vật vào khuôn viên Trung tâm chăm sóc sức khỏe có thể gây nguy hiểm cho sự an toàn của tôi hoặc của những người khác.
  - Không được phép mang bất kỳ loại vũ khí nào (dao, súng, bình xịt hơi cay, súng điện, v.v.) vào khuôn viên.
- Thực hiện các chính sách và quy trình của Trung tâm chăm sóc sức khỏe để giảm sự lây lan của bệnh tật.
  - Tôi sẽ thường xuyên rửa tay và/hoặc sử dụng nước rửa tay khô.
  - Tôi sẽ ở nhà nếu tôi cảm thấy không khỏe.

WELLNESS CENTER WEST

11277 Garden Grove Blvd, Suite 101A
Garden Grove, CA 92843
wellnesscenterwest.org
(657) 667 - 6455

- Nhận thức được môi trường xung quanh khi thảo luận các chủ đề liên quan đến thông tin sức khỏe được bảo vệ của mình, thực hiện các bước để đảm bảo tính bảo mật của mình.
- Không chụp hình, quay phim , hoặc thu âm khi chưa được sự cho phép của ban quản lí.

Trong khi ở Trung tâm chăm sóc sức khỏe, tôi sẽ tham gia vào một nhóm hoặc hoạt động. Tôi sẽ tôn trọng và tuân thủ tất cả các quy tắc của nhóm:

- Trung tâm chăm sóc sức khỏe không phải là nơi tự do ra vào, mọi thành viên sẽ được yêu cầu phải tích cực và tự động lập tham gia các nhóm, lớp học hoặc các buổi huấn luyện do trung tâm tổ chức.
- Các thành viên yêu cầu có sự hỗ trợ của khách/chuyên gia khi đến Trung tâm chăm sóc sức khỏe cần phải hiểu rằng khách/chuyên gia cũng phải tuân theo các thỏa thuận xã hội của Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
- Không gian ưu tiên để tham gia các hoạt động nhóm và đi chơi sẽ được dành cho các thành viên. Có thể sắp xếp chỗ ở cho cả/chuyên gia nếu còn chỗ.
- Tôi sẽ tôn trọng những người khác muốn sử dụng Phòng máy tính. Tôi sẽ không ngồi máy tính quá 30 phút mỗi lần.
- Tôi sẽ tôn trọng người khác khi sử dụng trò chơi trong Phòng khách.
- Tôi sẽ tôn trọng tình trạng của căn phòng và đồ đạc trong phòng.
- Tôi sẽ trao đổi với cố vấn đồng cấp về bất kỳ nhu cầu hoặc mối quan tâm nào.
- Tôi sẽ lưu ý đến những người khác cũng muốn tham gia.
- Tôi sẽ nhờ một cố vấn đồng cấp thiết lập tất cả các trò chơi điện tử.
- Tôi sẽ tôn trọng sự thanh thản của người khác.
- Tôi sẽ giúp giảm thiểu tiếng ồn và sự mất tập trung ở mức tối đa khi ở trong Phòng Serentiy.

Tôi sẽ tuân thủ mọi quy định khi tham gia các chuyến đi chơi với Trung tâm chăm sóc sức khỏe:

- Trước khi vận chuyển, toàn bộ đồ đạc cá nhân sẽ được đặt trong cốp xe.
- Người lái xe không được phép mất tập trung khi xe đang chuyển động.
- Không được phép hút thuốc trên bất kỳ phương tiện nào.
- Ma túy, rượu và các vật dụng gây nghiện không được phép mang vào bất kỳ bộ phận nào trên xe.
- Nếu xe van nghi ngờ một thành viên sử dụng rượu hoặc ma túy, họ có quyền từ chối vận chuyển thành viên đó.
- Không được phép mang bất kỳ loại vũ khí nào (dao, súng, bình xịt hơi cay, súng điện, v.v.) lên bất kỳ phương tiện nào.

SỰ TUÂN THỦ CỦA THÀNH VIÊN

Bằng việc ký vào thỏa thuận này, tôi đồng ý tuân thủ các quy định của chương trình do Ban cố vấn thành viên (MAB) xác định. Tôi hiểu rằng thông tin của tôi có thể được chia sẻ với Trung tâm chăm sóc sức khỏe Trung ương và Trung tâm chăm sóc sức khỏe Nam. Nếu tôi bị nghi ngờ vi phạm một hoặc nhiều quy định của Trung tâm chăm sóc sức khỏe, Trung tâm sẽ triệu tập một nhóm do Giám đốc chương trình và bất kỳ nhân viên nào liên quan đến sự cố đứng đầu để thảo luận và xác định phương án hành động phù hợp. Tôi biết rằng tôi có thể bị đình chỉ trong một khoảng thời gian do nhóm quản lý và MAB xác định. Thời gian đình chỉ sẽ tùy thuộc vào mức độ nghiêm trọng của sự cố. Vui lòng tham khảo Hướng dẫn dành cho Thành viên sắp rời đi kèm theo.

Tôi hiểu rằng khi tôi rời khỏi một địa điểm, tôi sẽ rời khỏi cả ba địa điểm Trung tâm chăm sóc sức khỏe (Trung tâm, Nam và Tây) và cơ sở Tustin. Thông tin rời khỏi của tôi sẽ được chia sẻ với các địa điểm khác.

Tên in: _____

Chữ Ký: _____ **Ngày:** _____

11277 Garden Grove Blvd, Suite 101A
Garden Grove, CA 92843
wellnesscenterwest.org
(657) 667 - 6455

Chữ ký của người giám hộ: _____ **Ngày:** _____

Hướng dẫn cho thành viên rời đi

Các thành viên đồng ý và ký Thỏa thuận xã hội trước khi được cấp tư cách thành viên tại Wellness Center West. Nếu bất kỳ phần nào của thỏa thuận bị thành viên vi phạm, nhân viên Wellness Center West sẽ thảo luận về hành vi vi phạm với thành viên đó. Tùy thuộc vào bản chất của hành vi vi phạm, thành viên có thể bị yêu cầu rời khỏi Trung tâm trong một khoảng thời gian theo các hướng dẫn dưới đây.

Hành động đối với các vi phạm nhỏ

- lần 1 – Thành viên có thể bị yêu cầu rời khỏi trung tâm trong một ngày làm việc
- lần 2 – Thành viên có thể bị yêu cầu rời khỏi trung tâm trong ba ngày làm việc
- lần thứ 3 – Thành viên có thể bị yêu cầu rời khỏi trung tâm trong một tuần

Trong trường hợp thành viên vi phạm nhiều lần hoặc vi phạm nghiêm trọng, chúng tôi có thể yêu cầu thành viên đó rời khỏi diễn đàn trong thời gian dài hơn một tuần. Thời gian có thể tăng thêm hai tuần.

Hành động đối với các tội nghiêm trọng

- lần 1 – Thành viên có thể bị yêu cầu rời khỏi trung tâm trong một tháng
- lần 2 – Thành viên có thể bị yêu cầu rời khỏi trung tâm trong hai tháng
- lần thứ 3 – Thành viên có thể bị yêu cầu rời khỏi trung tâm trong sáu tháng

*Thành viên có thể được yêu cầu rời khỏi trung tâm trong thời gian dài hơn tùy theo quyết định của nhân viên Wellness Center West. Các yếu tố như tiền sử cá nhân cũng như mức độ nghiêm trọng của hành vi vi phạm sẽ được xem xét. Mỗi tình huống sẽ được đánh giá theo từng trường hợp cụ thể.

Các loại tội phạm

Vi phạm nhỏ

- Thiếu tôn trọng người khác
  - Xâm phạm không gian cá nhân
  - Sự thiếu tôn trọng bằng lời nói
- Không tôn trọng môi trường
  - Hút thuốc liên tục ở khu vực không đúng
  - Gây thiệt hại nhỏ về tài sản. Các thành viên sẽ được yêu cầu bồi thường thiệt hại.
- Ngôn ngữ tục tĩu
- Gây rối trong nhóm
- La hét và gào thét

WELLNESS CENTER WEST

11277 Garden Grove Blvd, Suite 101A
Garden Grove, CA 92843
wellnesscenterwest.org
(657) 667 - 6455

- Khiêu khích người khác
- Không tham gia vào các nhóm hoặc hoạt động của trung tâm
- Quay phim hoặc chụp hình khi chưa được sự cho phép của ban quản lí

Tội nghiêm trọng

- Lạm dụng thể chất hoặc tình dục, tấn công và/hoặc hành vi hung hăng. Cảnh sát sẽ được thông báo.
- Sở hữu súng hoặc vũ khí giấu kín. Cảnh sát sẽ được thông báo ngay lập tức.
- Trộm cắp (có bằng chứng/nhân chứng là nhân viên). Cảnh sát sẽ được thông báo ngay lập tức.
- Các mối đe dọa bằng lời nói và hành động nghiêm trọng như trường hợp Tarasoff. Cảnh sát sẽ được thông báo cũng như nạn nhân tiềm năng.
- Phơi bày khiếm nhã
- Vi phạm an ninh có chủ ý
  - Máy chủ
  - Lây nhiễm máy tính bằng phần mềm độc hại
  - Truy cập PHI bí mật
- Thiệt hại tài sản nghiêm trọng. Các thành viên sẽ được yêu cầu bồi thường thiệt hại và cảnh sát sẽ được thông báo.
- Thực hiện các hành động có sự đồng thuận trên tài sản của chương trình.
- Bán và/hoặc sở hữu chất hoặc đồ dùng bất hợp pháp. Cảnh sát sẽ được thông báo.
- Bắt nạt ai đó một cách liên tục và dai dẳng
- Có hành vi quấy rối bao gồm quấy rối tình dục.

Ra

Sau khi rời khỏi, thành viên phải rời khỏi Trung tâm chăm sóc sức khỏe phía Tây và không được quay lại cho đến khi sắp xếp cuộc họp với Giám đốc chương trình sau khi kết thúc thời gian rời khỏi. Một thành viên đã rời khỏi sẽ không được coi là thành viên có uy tín trong thời gian rời khỏi và sẽ không tham gia bất kỳ hoạt động, sự kiện, chuyến đi chơi, trò chơi, nhóm, nhóm sở thích, quyền, sở thích và đồ đạc nào của bất kỳ Trung tâm chăm sóc sức khỏe nào (Trung tâm, Nam hoặc Tây) cho đến khi thành viên tuân thủ các yêu cầu để được phục hồi.

Sự phục hồi

1. Để được phục hồi sau khi rời khỏi chương trình, thành viên phải gặp Giám đốc Chương trình và các nhân viên được chỉ định khác tại Trung tâm chăm sóc sức khỏe phía Tây.
2. Nhân viên của Trung tâm chăm sóc sức khỏe phía Tây sẽ xem xét Thỏa thuận xã hội với thành viên và yêu cầu cam kết tuân thủ Thỏa thuận xã hội; thành viên sẽ ký và ghi ngày vào Thỏa thuận xã hội để thể hiện ý định tuân thủ.

WELLNESS CENTER WEST

11277 Garden Grove Blvd, Suite 101A
Garden Grove, CA 92843
wellnesscenterwest.org
(657) 667 - 6455

3. Nhân viên Trung tâm chăm sóc sức khỏe phía Tây sẽ thảo luận về bất kỳ yêu cầu nào khác để tái gia nhập, chẳng hạn như các nhóm cụ thể để giúp thành viên tránh vi phạm thêm.
4. Các Trung tâm chăm sóc sức khỏe khác sẽ được thông báo khi có thành viên được phục hồi tư cách thành viên.
5. Sự tham dự của các thành viên sẽ được theo dõi để đảm bảo họ tuân thủ các yêu cầu tái gia nhập.